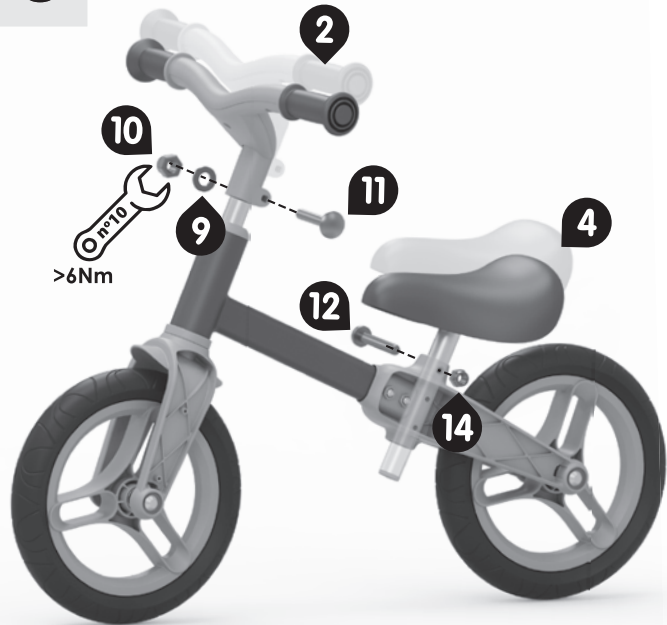
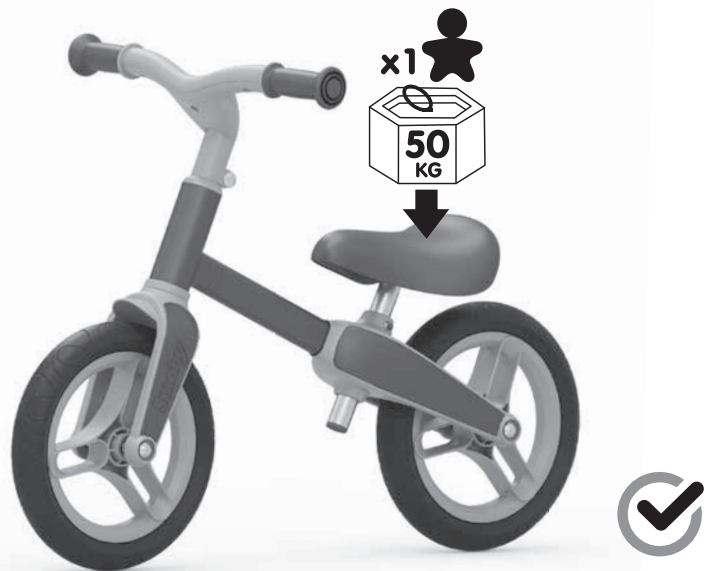


C



D



TR • Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. UYARI! Ambalajla ilgili (bağlantı parçaları, plastik ambalaj ipi şişme başlığı, ürün montaj araçları.vb.) tehlikeleri önlemek için, oyuncaja ait olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. Parçalar arasındaki plastik bağlantılar, güvenlik amacıyla bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin vermeyin. Uyarı! Koruyucu donanım takılmalıdır. Trafikte kullanılmamalıdır. DİKKAT! Mümkün olduğunca koruma giysileri kullanın! (Kask, eldiven, dizlik, dirsek koruyucular, vs.). Ayakkabıları giymiş şekilde kullanın. Ebeveynler, siper sistemlerinin konulmasını sağlamalıdır. Çocuğun güvenliği için, ürün hiçbir zaman saatte 5 kilometreden daha hızlı (koşarak, patenlerle, veya bisikletle, vs.) itilmemelidir. Dfaaliyete başlamadan önce çocuklarla uyarılar, güvenlik göstergeleri ve tehlikeler konusunda konuşun. Bu oyuncak belli bir beceri seviyesi gerektirir, kullanıcının veya üçüncü şahısların hasar görebileceği kazalardan, düşmelerden ve çarpmalardan kaçınmak için dikkatli kullanılması gerekmektedir. Yatay düzlemde tek seferde sadece bir çocuk için kullanılmak içindir. Araçlar, yüzme havuzlarının, merdivenlerin, tepelerin, sokakların veya yükseltilerin yakınlarında kullanılmamalıdır.- BAKIM VE MUHAFAZA. Kurulum ve sökme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır.Düzgün çalışmasını kontrol etmek için hareketli parçaların periyodik olarak bakımının yapılması ve temizlenmesi tavsiye edilir. Kilitleme mekanizmalarının sorunsuz çalıştığından ve herhangi bir hasar)örn. bir sarsıntıyı takiben(almadıklarından periyodik olarak emin olunuz. Her oyundan önce ürünün durumunu (donanımı, korumaları, plastik kısımları ve/veya elektrikli parçaları) düzenli olarak kontrol edin.Somunlar ve diğer kendinden kilitlemeli bağlantı elemanları, sökme veya takma işleminden sonra etkinliğini kaybedebilir. Eğer bir kusur saptanırsa, tamir edilinceye kadar ürünü kullanmayın. Talimatlara uyulmaması düşmeye, takılma veya çeşitli bozukluklara neden olabilir. SMOBY TOYS SAS tarafından onaylanan ve sağlanan aksesuarlar dışında hiçbir aksesuar kullanmayınız.SMOBY TOYS SAS tarafından sağlananlar dışında hiçbir yedek parça kullanmayınız. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gerekir.

UK • Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. УВАГА! Щоб вберегтися від небезпек, пов'язаних з упаковкою (мотузки, пластикова плівка Наконечник для надування, інструменти для збирання продукту. тощо), приборейте всі предмети, що не є іграшками. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникання ріжучих країв. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих.УВАГА! Необхідно використовувати засоби індивідуального захисту. Не використовувати на дорогах загального користування. УВАГА! Бажано носити захисний одяг. (каска, рукавички, наколінники, налокітники тощо). Використовуйте з закритим взуттям. Батьки повинні проконтролювати установку системи гальмування. Для безпеки вашої дитини, ні за яких умов продуктне повинен пересуватися швидше, ніж 5 км./години (бігом, на скатах, велосипедах, і т.п.). Перед початком гри уважно розчитайтеся з дитиною зазначені застереження та попередьте дитину про можливі небезпеки. – Ця іграшка потребує спритності та обережності в користуванні, щоб уникнути нещасних випадків, падінь та заткнень, в яких можуть бути травмовані і користувач, і інші особи. Для одночасного використання тільки однієї дитиною, на горизонтальній поверхні. Машини не дозволяється користуватися поблизу басейнів, сходів, пагорбів, доріг чи на ухилі.ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ. Складання та розбирання має проводитися дорослими."Для підтримання належного стану візка рекомендується періодично чистити рухомі частини. Періодично перевіряйте роботу механізму фіксації на наявність будь-яких пошкоджень, наприклад, після удару чи пошкоду. На початку кожної гри перевіряйте стан виробу (збірка, захист, пластикові деталі і електродеталі).Гайки та інші самоблокувальні кріплення можуть втратити свою ефективність після розбирання або складання. Якщо виявлена несправність, не використовуйте пристрій, поки воно не буде відремонтовано. Недотримання інструкції може спровокувати падіння, перекидання або пошкодження.Не використовуйте інші аксесуари, окрім схвалених або наданих компанією SMOBY TOYS SAS.Не використовуйте інші запасні деталі, окрім наданих компанією SMOBY TOYS SAS. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція).

ET • Oluline teave, mis tuleks alles hoida. HOIATUS! Pakendiga (kinnitused, plastist pakkematerjalid, täispuhumise otsak, toote koostamise tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik esemed, mis ei ole mänguasja osad. Mänguasi tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu eemaldama osadevahelised plastikut või metallist ühendused. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalveta. HOIATUS! Kanda tuleb kaitsevarustust. Mitte kasutada liikluses. Kanda kaitsevarustust (kiiver, kindad, käe-/randme-/põlve-/küünarnukikaitsemed jne). Kasutades ainult kinniste jalanõudega. Lapsevanemad peavad tagama blokeerimissüsteemide paigaldamisse. Teie lapse ohutuse tagamiseks ei tohi toodet mitte mingil juhul lükata kiiremini kui 5 km/h (joostes, uisutades, jalgrattaga sõites vms). Enne tegevuste alustamist peab lastega läbi arutama hoiatused, ohutusjuhised ja võimalikud ohud. See mänguasi eeldab käteosavust; kasutajat või teisi lähedalviibivaid inimesi vigastada võivate õnnetuste, kukkumiste või kokkupõrgete vältimiseks tuleb seda kasutada ettevaatlikult. Kasutamiseks ainult ühele lapsele korraga, horisontaalsel pinnal. Vältida tuleks ohtlikke kohti, nt. kaldteesid, maanteeid, alasid treppide, kraavide, basseinide ja teiste veekogude läheduses.HOIATUS! Tehnilisi kohandusi peaks läbi viima vastutav täiskasvanu.ÜLapsekäru õige toimimise tagamiseks on soovitat regulaarselt hooldada ja puhastada liikuvaid osi. Kontrollige regulaarselt, et kinnitusedmehhanismid toimivad korralikult ega oleks kahjustatud näiteks löögi tagajärjel. Kontrollige toote seisukorda (koost, kaitse, plastikosad ja/või elektrilised osad) regulaarselt enne iga mängukorda.Mutrid ja muud iselukustuvad kinnitusedetailid võivad pärast lahtivõtmist või kokkupanekut oma efektiivsuse kaotada. Defekti avastamisel ärge kasutage toodet kuni see on parandatud. Juhiste mittejärgimine võib põhjustada kukkumist, ümberminemist või muud lagunemist.Ärge kasutage täiendavaid lisaseadmeid peale nende, mida on pakunud SMOBY TOYS SAS.või heaks kiitnud.Ärge kasutage varuosasid peale nende, mida pakub SMOBY TOYS SAS. Kaebusteile tuleb lisada ostu tõendav dokument (kvitung).

LT • Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. DĖMESIO! Kad išvengtumėte pavojų, susijusių su pakuote (priedais, plastiko plėvele, pripūtimo antgaliu, produkto montavimo įrankiais ir pan.), nuimkite visus elementus, kurie nėra žaislo sudėtinė dalis. Žaislą turi sumontuoti atsakingas suaugęs asmuo. Suaugusysis privalo įrankiu iškarpyti dalių jungtis, kad neliktų aštrių kraštų. DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Dėmesio! Būtina dėvėti apsaugos įrangą. Nenaudoti viešajame kelyje. Naudoti su apsaugos įranga (šalmu, pirštinėmis, rankų / riešų / kelių / alkūnių apsaugos priemonėmis ir t. t.). Naudoti uždariais batais. Tėvai privalo pasirūpinti blokavimo sistemų pritaikymu. Dėl vaiko saugumo, draudžiama produktą stumti didesniu nei 5 km/h greičiu (bėgant, riedant, važiuojant dviračiu ir t. t.). Prieš pradėdant užsiėmimą paaiškinkite vaikams įspėjimus, saugos nurodymus ir galimus pavojus. - Šio žaislo naudojimas reikalauja miklumo; naudoti atsargiai, kad būtų išvengta avarijų, kritimų ir susidūrimų, galinčių sužeisti naudotoją arba greta esančius asmenis. Vienu metu gali naudoti tik vienas vaikas, ant horizontalaus paviršiaus. Saugotis pavojingų vietų, tokių kaip statūs keliai, gatvės, šalia laiptų, griovių, baseinų ir kitų vandens telkinių.PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS. Techninius reguliavimus privalo atlikti suaugusysis.Rekomenduojama periodiškai atlikti vežimėlio priežiūrą ir valyti judančias dalis, kad būtų užtikrintas tinkamas jo veikimas."Reguliariai tikrinkite, ar užrakto mechanizmai tinkamai funkcionuoja ir nėra sugadinti, pvz., dėl smūgių. Prieš kiekvieną žaidimo sesiją reguliariai tikrinkite produkto būklę (konstrukciją, apsauginius elementus, plastikines dalis ir (arba) elektrines dalis).Veržlės ir kiti savaime užsifiksuojantys tvirtinimo elementai gali prarasti savo efektyvumą juos išmontavus arba surinkus. Aptikus defektą produkto nenaudoti, kol jis nebus pataisytas. Nesilaikant nurodymų galima sukelti kritimą, nuvirtimą ar įvairius apgadinimus.Nenaudokite SMOBY TOYS SAS nepatvirtintų priedų.Nenaudokite kitų nei SMOBY TOYS SAS atsarginių dalių. Reiškiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvitą).

LV • Svarīga informācija saglabāšanai. UZMANĪBU! Lai izvairītos no iespējamiem ar iepakojumu saistītiem riskiem (skavas, plastikāta plēve, uzpūšanas uzgalis, instrumenti izstrādājuma montāžai utt,...), noņemt nost visu, kas nav rotāļlietas sastāvdaļa. Rotāļlietu jāmontē atbildīgajam pieaugušajam. Daļu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem instrumentiem, lai izvairītos no asām malām. UZMANĪBU! Neļaut bērniem spēlēties bez pieaugušo uzraudzības.Uzmanību! Lietot, uzvelkot aizsardzības aprīkojumu. Neizmantojot uz satiksmes ceļu. Maks. Izmantojot ar aizsargaprīkojumu (ķivere, cimds, roku/plaukstas sargi, ceļšargi, elkoņsargi, ...). Izmantojot ar slēgtiem apaviem.Vecāku pienākums ir sekot līdzi bloķēšanas sistēmas vai pasākumu pielietošanai. Jūsu bērna drošības labad, ir aizliegts stumt izstrādājumu ar ātrumu, kas pārsniedz 5 km/stundā (piemēram, skrienot, braucot ar skrituļslidām, velosipēdu u.c.). Pirms tiek uzsākta rotāļa, pārrunāt ar bērniem drošības nosacījumus un ar tiem saistītos iespējamus riskus. Lai rotāļtos ar šo izstrādājumu, nepieciešama zināma veiklība. Izmantojot to rotāņi, lai izvairītos no negadījumiem, kritieniem, sadursmēm, kas varētu ievainot lietotāju vai kādu trešo personu. Vienlaicīgi to var izmantot tikai viens bērns uz horizontālas plaknes. Izvairīties no tādām bistamām vietām kā dzelceļš, iela, kāpņu tuvums, grāvis, baseins vai citas ūdens tilpnes.BRIDINĀJUMS!D53 Tehniskās manipulācijas jāveic pieaugušajam. Ir ieteicams apkopt un periodiski tīrīt kustīgās detaļas, lai pārbaudītu, vai tās strādā pareizi. Periodiski pārļiecinieties, ka bloķēšanas mehānismi funkcionē pareizi un ka tie nav bojāti,piemēram, pēc trieciena. Pirms katras spēles sesijas regulāri pārbaudīt izstrādājuma stāvokli (savienojuma vietasm aizsargelementus, plastmasas daļas un/vai elektriskās sastāvdaļas).Uzgrīzņņi un citi pašfiksējoši stiprinājumi pēc demontāžas vai montāžas var zaudēt savu efektivitāti. Ja tiek konstatēts bojājums, izstrādājumu nelietot, pirms nav veikts remonts. Norādījumu neievērošana var izraisīt kritienu, sasvēršanos vai dažādas bojājumus.Neizmantojiet tādas piederumus, ko nav apstiprinājis vai piegādājis SMOBY TOYS SAS.Neizmantojiet tādas rezerves daļas, ko nav piegādājis SMOBY TOYS SAS. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks).

03402X0/1
p.4/8 - 7705 LITTLE VOYAGER

PT • Informações importantes a guardar. ATENÇÃO Para eliminar perigos ligados à embalagem (fixadores, películas de plástico, ponteira de enchimento, ferramentas para montar o produto.etc.), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta para limar as arestas vivas, cortantes. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. ATENÇÃO! A utilizar com equipamento de protecção. Não utilizar na via pública. Utilizar com equipamentos de protecção (capacete, luvas, protecção mão/punho, joelheiras, cotoveleiras,...). A utilizar com sapatos fechados. Os pais devem cuidar pela colocação do ou dos dispositivos de bloqueio. Para maior segurança das crianças é proibido circular a uma velocidade superior a 5 km/h (em corrida, de patins, de bicicleta, etc.). Discutir com as crianças sobre as advertências, indicações relativas à segurança e os eventuais riscos antes de se consagrar à actividade. Este brinquedo requer alguma habilidade. Utilize com cuidado, de modo a evitar acidentes, quedas e colisões que possam magoar o utilizador ou outras pessoas.Utilização por uma criança de cada vez numa superfície horizontal. Evitar os locais perigosos tais como os caminhos inclinados, as ruas, a proximidade de escadas, de valas, de piscinas ou outras divisões com água.CUIDADO E MANUTENÇÃO. Manipulações técnicas a serem feitas por um adulto.Recomenda se que efetue a manutenção e limpeza das peças rotativas periodicamente, de forma a verificar o correto funcionamento. Certifique se, periodicamente, de que os mecanismos de bloqueio funcionam devidamente e que não sofreram quaisquer danos, p. ex., na sequência de um choque. Verifique regularmente no início de cada utilização o estado do produto (montagem, protecção, peças de plástico e/ou peças eléctricas).As porcas e outros fixadores auto-blocantes podem perder a sua eficácia após a desmontagem ou montagem. Se for verificado algum defeito, não utilizar o produto até o defeito ser reparado.O desrespeito dos conselhos poderá provocar uma queda, um desequilíbrio ou diversas degradações.Não use quaisquer acessórios, exceto os aprovados ou fornecidos pela SMOBY TOYS SAS.Não use quaisquer peças sobressalentes exceto as fornecidas pela SMOBY TOYS SAS. Qualquer reclamação deve ser acompanhado da prova de compra (talão de caixa).

IT • Informazioni importanti da conservare. AVVERTENZA! Per evitare ogni pericolo legato agli imballaggi (attacchi, fogli di plastica, Valvola di gonfiaggio, utensili per montare il prodotto.ecc.), togliere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la linguetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto.AVVERTENZA! Si raccomanda di indossare un dispositivo di protezione. Non usare nel traffico. Utilizzare con apparecchiature di protezione (casco, guanti, protezione mani/impugnatura, ginocchiera, protezioni gomiti, ecc.). Da utilizzare con calzature chiuse. Si raccomanda ai genitori di verificare il posizionamento del o dei dispositivi di bloccaggio. A garanzia della sicurezza del bambino, è vietato spingere il prodotto a una velocità superiore a 5 km/ora (correndo, su pattini, in bicicletta, ecc.). Prima di dedicarsi al gioco, informate i bambini circa le avvertenze, le indicazioni relative alla sicurezza e i rischi eventuali. Questo prodotto richiede destrezza e deve essere utilizzato con prudenza per evitare il rischio di incidenti, cadute o collisioni che potrebbero causare infortuni all'utente o a terzi. Fare utilizzare da un bambino per volta su una superficie orizzontale. Evitare ambienti pericolosi, tipo percorsi in pendenza, strade, in prossimità di scale, di fosse, di piscine o di altri depositi d'acqua.CURA E MANUTENZIONE. Le manipolazioni tecniche dovranno essere effettuate da un adulto.Si raccomanda di pulire e assicurare una manutenzione periodica alle parti in movimento per garantire un corretto funzionamento del prodotto.Assicurarsi periodicamente che i meccanismi di blocco funzionino correttamente e che non abbiano subito alcun danno, p.es. in seguito a una collisione. All'inizio di ogni sessione di gioco, verificare le condizioni del prodotto (montaggio, protezioni, parti in plastica e/o parti elettriche).I dadi e gli altri elementi di fissaggio autobloccanti potrebbero perdere la loro efficacia dopo lo smontaggio o il montaggio. Qualora si rilevi un guasto, prima di riutilizzare il prodotto, provvedere all'adeguata riparazione. La mancata osservanza delle disposizioni potrebbe essere causa di cadute, oscillazione o altri tipi di problemi.Non utilizzare altri accessori oltre a quelli approvati o forniti da SMOBY TOYS SAS.Non utilizzare pezzi di ricambio diversi da quelli forniti da SMOBY TOYS SAS. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa).

DA • Gem disse vigtige oplysninger. ADVARSEL! For at undgå risikoer, som er relateret til emballagen (vedhæftninger, plastikemballage, oppustningsmundstykke, værktøj til at samle produktet. osv.), bedes du fjerne alle dele, som ikke er en del af legetøjet. Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værktøj for at undgå skarpe kanter. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn.ADVARSEL! Det anbefales at bære beskyttelsesudstyr. Må ikke anvendes på offentlig vej. Skal anvendes med beskyttelsesudstyr (hjelm, handsker, hånd-/håndledsbeskyttelse, knæbeskyttere, albuebeskyttere mv.) Må kun benyttes med lukkede sko, aldrig med sandaler. Forældre skal overvåge påsætning af blokeringsanordningerne. Af hensyn til barnets sikkerhed er det forbudt at skubbe produktet med en hastighed over 5 km/t (ved at løbe, køre på rollers, cykle eller andet). Tal med børnene om advarsler og anvisninger, der vedrører sikkerheden, samt eventuelle risici, før aktiviteten påbegyndes. Dette legetøj kræver visse færdigheder af brugeren og skal bruges med forsigtighed for at undgå ulykker, fald og kollisioner, der kan skade brugeren eller tredjemand. Kun egnet til brug for et barn ad gangen; på en vandret overflade. Undgå farlige steder, f.eks. skråninger, veje, tæet på trapper, grøfter, swimmingpools og andre vandbassiner.PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE. Teknisk forarbejde, der skal udføres af en voksen.Det anbefales at vedligeholde og rengøre bevægelige dele regelmæssigt for at kontrollere korrekt funktion.Sørg periodisk for, at låsemekanismer fungerer korrekt, og at de ikke lider nogen skade, fx efter et stød. Før brug bør produktets tilstand, f.eks. samlinger, beskyttelses-, plast- og/eller elektriske dele, regelmæssigt kontrolleres.Møtrikker og andre selvlvående fastgørelselementer kan miste deres effektivitet efter adskillige eller montering. Hvis der opdages en defekt, må produktet ikke anvendes, før det er repareret. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre styrt, tipping eller diverse beskadigelser.Brug ikke andet tilbehør end de godkendte eller leverede af SMOBY TOYS SAS.Brug ikke andre reservedele end dem leveret af SMOBY TOYS SAS. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon).

SV • Viktig information som ska sparas. VARNING! För att eliminera riskerna i samband med förpackningen (bilagor, plastfilm, uppblåsningsmunstykke, verktyg för montering av produkten.osv.), ta bort alla objekt som inte är en del av leksaken. Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. VARNING !Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. VARNING! Skyddsutrustning rekommenderas. Ej för användning på allmän väg. Bör användas med skyddsutrustning (hjälm handskar, hand/handledsskydd, knäskydd, armbågsskydd...). Bör ej användas med öppna skor. Föräldrarna bör övervaka installationen och blockeringen. För barnets säkerhet är det förbjudet att skjuta produkten fortare än 5 km/tim. (springa, med bläjds, till cykel etc.). Tala med barnen om de varningar som ges, om anvisningarna beträffande säkerhet och de eventuella riskerna innan de börjar med utförandet. – Denna leksak kräver färdighet och ska användas med försiktighet för att undvika olyckor, fall eller kollisioner som troligen kommer att skada användaren eller andra människor i närheten. Får endast användas av ett barn i taget, på en horisontell yta. Undvik farliga platser såsom backiga vägar, gator, närhet av trappor, diken, simbassänger eller andra vattensamlingar.VÅRD OCH UNDERHÅLL. Tekniska handlingar som bör utföras av vuxen.Vi rekommenderar att du underhåller och rengör rörliga delar med jämna mellanrum och kontrollerar att de fungerar som de ska."Säkerställ med jämna mellanrum att låsmekanismer fungerar som de ska och att de inte skadats t.ex. på grund av stötar. Kontrollera regelbundet produktens tillstånd före varje spelomgång (montering, skydd, plastdetaljer och/eller elektriska delar).Muttrar och andra självläsande fästelement kan förlora sin effektivitet efter demontering eller montering. Om ett fel konstateras får produkten inte användas förrän den är reparerad. Om givna råd inte respekteras kan detta förorska ett fall, att redskapet välter eller andra skador.Använd endast tillbehör som godkänts eller levererats av SMOBY TOYS SAS.Använd endast reservdelar frånSMOBY TOYS SAS. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto).

FI • Tärkeät tiedot, jotka on säilytettävä. VAROITUS! Pakkaukseen liittyvien riskien poistamiseksi (kiinnittimet, muovikääreet, Täyttösuutin, tuotteen kokoamistyökalut. jne.), poista kaikki materiaali, joka ei kuulu leluun. Lelun saa koota vain vastuullinen aikuinen. Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välttämiseksi. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa.VAROITUS! Käytettävä suojavarusteita. Ei saa käyttää liikenteen joukossa. Käytettävä suojavarusteita (kypärä, hansikkaat, käsi- ja rannesuojat, polvisuojat, kynnärsuojat...) Käytetään umpinaisten kenkien kanssa. Vanhempien on huolehdittava lukkiutوسan tai -osien asentamisesta. Lapsen turvallisuuden vuoksi on kiellettyä työntää tuotetta nopeammin kuin 5 km/h:n tuntivauhdilla (juosten, rullaluistimilla, polkupyörällä, jne.). Keskustele lasten kanssa varoituksista, turvaohjeista ja mahdollisista riskeistä ennen leikin aloittamista. Tämä lelu vaatii taitoa, jotta onnettomuudet, kaatumiset ja törmäilyt sekä käyttäjän tai muiden lähellä olevien loukkaantumiset vältetään. Vain yhden lapsen käyttöön kerrallaan vaakasuuralla pinnalla. Vältä vaarallisia paikkoja, kuten rinteessä olevia teitä, katuja tai portaikkojen, oijen, uima-altaiden tai muiden vesialtaiden läheisyydessä olevia paikkoja.HOITO JA KUNNOSSAPITO. Teknisiä korjauksia saavat tehdä vain aikuiset.On suositeltavaa huolttaa ja puhdistaa liikkuvat osat määräajoin oikean toiminnan varmistamiseksi. Varmista määräajoin, että lukitusmekanismi toimivat kunnolla ja että ne eivät ole vaurioituneet esim. törmäyksen seurauksena. Tarkista säännöllisesti laitteen kunto (liitokset, suojukset, muovij- ja/tai sähköosat),ennen jokaista leikkimistä tuotteen kunto (kokoonpano, suojukset, muoviset ja/tai sähköosat.Mutterit ja muut itselukittuvat kiinnikkeet saattavat menettää tehokkuutensa purkamisen jälkeen. Jos leikkivälineessä havaitaan jokin vika, välinettä saa käyttää vasta korjauksen jälkeen. Ohjeiden laiminlyönnin seurauksena voi olla putoaminen tai leikkivälineen kaatuminen tai vahingoittuminen.Älä käytä muita kuin SMOBY TOYS SAS n hyväksymiä tai toimittamia lisävarusteita.Älä käytä muita kuin SMOBY TOYS SAS n toimittamia varaosia. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti).

03402X0/1
p.5/8 - 7705 LITTLE VOYAGER

NO • Ta vare på disse viktige opplysningene. ADVARSEL! For å fjerne all fare som er forbundet med innpakningen (vedlegg, innpakkingsplast, blåsemunnstykke, verktoy for montering av produkt. m.m.), fjern alle objekter som ikke er en del av leken. Må monteres av en voksen. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktoy for å unngå skarpe kanter. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen.ADVARSEL! Det anbefales bruk av verneutstyr. Skal ikke brukes på offentlig vei. Advarsell Bruk verneutstyr! (Hjelm, hansker, knebeskyttere, albubeskyttere osv.) Brukes med sko. Foreldre må sikre plasseringen av sperring systemene. For barnets sikkerhet er det forbudt å skyve produktet i over 5 km/t (løp, rollers, sykkel osv.). Forklar advarslene, sikkerhets indikasjonene og farene med barnet før bruk. Denne leken krever ferdighet og skal brukes med forsiktighet for å unngå ulykker, fall eller kollisjoner som trolig vil forårsake skade på brukeren eller andre i nærheten. Skal brukes av ett barn om gangen, på en horisontal overflate. Unngå farlige steder sånn som bakker, veier, trapper, grøfter, basseng og vann.STELL OG VEDLIKEHOLD. Ethvert teknisk innrepn skal gjøres av en voksen.Det anbefales å vedlikeholde og rengjøre bevegelige deler med jevnemellomrom for å sjekke riktig funksjon av vognen.Med jevne mellomrom må du kontrollere at låsemekanismene fungerer skikkelig, og at de ikke er skadet, for eksempel som følge av støt. Kontroller tilstanden på produktet (montering, beskyttelse, plast- og/eller elektriske deler) før hver gang det lekes med.Muttere og andre selvlåsende festemidler kan miste sin effektivitet etter demontering eller montering. Dersom du oppdager en feil, må ikke produktet brukes før feilen er reparert. Manglende respekt for bruksanvisning kan forårsake fall, velting eller forskjellige skader.Ikke bruk annet tilbehør enn de som er godkjent eller levert av SMOBY TOYS SAS.Ikke bruk andre reservedeler enn de som tilbys av SMOBY TOYS SAS. Ved reklamasjon må kvittering medbringes.

HU • Fontos információk. FIGYELMEZTETÉS! A csomagolóanyaggal (tartozékok, műanyag göngyöleg, fúvószelep, szerszámok a termék összeszerelésére. stb.) kapcsolatos veszélyek elkerülése érdekében távolítson el mindent, ami nem képezi a játék részét. A játékot csak felelős felnőtt rakhatja össze. A műanyag alkatrészeket egy megfelelő szerszámmal felszerelkezett felnőtt kell szétbontsa, hogy elkerülje az éles széleket. FIGYELEMEZTETES! Soha ne engedje a gyermeket felnőtt felügyelet nélkül játszani! FIGYELMEZTETÉS! Védőfelszereléssel használandó! Közúti forgalomban nem szabad használni. Védőfelszereléssel használni (sisak, kesztyű, kéz és csuklóvédő, térdvédő, könyökvédő,...). Csukott cipővel használandó. A szülőknek fel kell ügyelni a blokkoló berendezés(ek) helyzetételére. Gyerekének biztonsága érdekében, tilos a termék 5 km/h-nál nagyobb sebességgel való tolása (szaladva, hajtányozva, biciklizve, stb.). Mielőtt a tevékenységhez hozzáfogna, beszélje meg a gyerekekkel a figyelmzettéseket, a biztonságra vonatkozó utasításokat és az esetleges kockázatokat.Ez a játék ügyességet igényel, óvatosan használja a balesetek, esés és ütközés elkerülése érdekében, amelyek során a használó vagy más személy megsérülhet. Egyszerre csak egy gyerek használhatja, vízszintes felületen. Kerülje el a veszélyes helyeket, mint például az emelkedő ösvényeket, az utakat, a lépcsők közelségét, az árkokat, a vízmecencéket vagy más vizes helyeket.ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS. A műszaki beavatkozásokat felnőtt kell végezze.Ajánlott a mozgó alkatrészeket rendszeresen karban tartani és tisztítani, hogy biztosítsa a megfelelő működést. Időközönként ellenőrizze a zárszerkezetek megfelelő működését és, hogy nem sérültek meg pl. egy rázkódás során. Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát a játék kezdetekor (összeszerelés, védelem, műanyag és/vagy elektromos alkatrészek).Az anyák és más önzáró rögzítőelemek szétszerelés vagy összeszerelés után elveszíthetik hatékonyságukat. Ha egy hiba megállapításra kerül, ne használja a terméket annak kijavítása előtt. A rendelkezések áthágása lezuhanáshoz, feldőléshez vagy különböző tönkremenésekhez vezethet.Kizárólag a SMOBY TOYS SAS által elfogadott vagy biztosított tartozékokat használja, mást ne.Kizárólag a SMOBY TOYS SAS által biztosított pótalkatrészeket használja, mást ne. Minden reklamációt a vásárlás bizonyítéka kell kísérjen (pénztárjegy).

CS • Dôležité pokyny k uschování. POZOR! Pro zamezení rizik spojených s balením (příslušenství, umělohmotné obaly, nafukovací nástavec, nástroje pro sestavení výrobku, atd.) odstraňte veškeré prvky, které nejsou součástí hračky. Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. Spojovací části musí odstranit dospělá osoba pomocí nástroje tak, aby se nevytvořily ostré hrany. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospělé osoby.VAROVÁNÍ! Doporučujeme nošení osobních ochranných prostředků. Není určeno k použití na veřejných komunikacích. Používat s ochranným vybavením (přilba, rukavice, ochrana rukou a zápěstí, loktů). Používat se zavazánými botami. Rodiče musí dbát na umístění zařízení zablokování. Pro zachování bezpečnosti vašeho dítěte je zakázáno tlačit výrobek vyšší rychlostí než 5km/h (v běhu, tlačením, na kole, atd. ...). Hovořte s dětmi o upozorněních, bezpečnostních pokynech et eventáálním nebezpečí před zahájením aktivity. Tato hračka vyžaduje určitou obratnost. Používejte opatrně, aby nedošlo k nehodám, pádům a srážkám, které by mohly zranit uživatele nebo třetí osoby. Použití pouze jedním dítětem najednou ve vodorovné rovině. Vyhýňte se nebezpečným místům jako cestám do kopce, ulicím, blízkosti schodů, příkopů, bazénů a dalších vodních ploch. PÉČE A ÚDRŽBA. Technické zákroky, realizované dospělou osobou. Doporučuje se pravidelně udržovat a čistit pohyblivé díly v zájmu správné funkce.Pravidelně zkontrolujte řádnou funkci zajišťovacího mechanismu a zda díly nejsou poškozené, např. v důsledku nárazu. Na začátku každé hry zkontrolujte stav výrobku (montáž, ochrana, plastové a/nebo elektrické díly).Matice a jiné samosvorné spojovací prvky mohou po demontáži nebo montáži ztratit svou účinnost. Pokud zjistíte vadu, nepoužívejte výrobek, dokud nebude opraven. Nedodržení instrukcí může způsobit pád, převrácení nebo různá další poškození. Nepoužívejte jiné příslušenství než schválené nebo dodané firmou SMOBY TOYS SAS.Nepoužívejte žádné náhradní díly než dodané firmou SMOBY TOYS SAS. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladní lístek).

SK • Dôležité pokyny na uschovanie. POZOR! Pre zamedzenie rizik spojených s balením (príslušenstvo, umelohmotné obaly, nafukovací nástavec, nástroje na zostavenie výrobku, atď.) odstráňte všetky prvky, ktoré nie sú súčasťou hračky. Hračka určená na montáž zodpovednou dospelou osobou. Súčiastky musí od seba oddeliť dospelá osoba nástrojom, aby boli odstránené ostré hrany. UPOZORNENIE! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru dospeléj osoby. UPOZORNENIE! Treba používať ochranné prostriedky. Nepoužívať v dopravnej premávke. UPOZORNENIE! Podľa možnosti noste chrániče! (helma, rukavice, chrániče kolien, lakťové chrániče, atď.) Používať so zaviazanými topánkami. Rodičia musia dbať na umiestnenie zariadenia zablokovania. Pre zachovanie bezpečnosti vášho dieťaťa je zakázané tlačiť výrobok vyššou rýchlosťou ako 5km/h (v behu, tlačením, na bicykli, atď. ...). Hovorte s deťmi o upozorneniach, bezpečnostných pokynoch o eventáálnom nebezpečenstve pred zahájením aktivity. Táto hračka si vyžaduje určitú obratnosť. Používajte opatrne, aby nedošlo k nehodám, pádom a zrážkam, ktoré by mohli zraniť používateľa alebo tretie osoby. Použitie len jedným dieťaťom naraz vo vodorovnej rovine. Auto sa nesmie používať v blízkosti bazénu, schodov, kopca, ulice či stúpania.STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA. Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba."Pohyblivé časti sa odporúča pravidelne podrobovať údržbe a čistiť v záujme zaistenia áležitej prevádzky. Pravidelne kontrolujte, či uzamykacie mechanizmy riadne fungujú a či neboli poškodené napríklad po náraze. Na začiatku každej hry skontrolujte stav výrobku (montáž, ochrana, plastové a/alebo elektrické diely).Matice a iné samosvorné spojovacie prvky môžu po demontáži alebo montáži stratiť svoju účinnosť. Ak zistíte chybu, nepoužívajte výrobok, pokiaľ nebude opravený. Nedodržanie inštrukcií môže spôsobiť pád, prevrátenie alebo rôzne ďalšie poškodenie.Nepoužívajte žiadne iné ako schválené príslušenstvo poskytované spoločnosťou SMOBY TOYS SAS.Používajte výlučne náhradné diely od spoločnosti SMOBY TOYS SAS. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný lístok).

PL • Ważne informacje – należy zachować. OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, Końcówka do pompowania, narzędzia do montażu wyrobu. itp,...), należy usunąć wszystkie elementy, które nie są częściami zabawki. Do montażu przez osobę dorosłą. Rodzic lub opiekun powinien usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia, aby uniknąć ostrych krawędzi. OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej.OSTRZEŻENIE! Konieczność stosowania środków ochronnych. Nie używać w ruchu ulicznym. Używać z wyposażeniem zabezpieczającym (kask, rękawice, ochraniacze na ręce/nadgarstki, kolana, łokcie,...). Używać w obuwii zamkniętym. Rodzice powinni sprawdzić instalację elementów blokujących. Dla zapewnienia bezpieczeństwa dziecka, zabrania się popychania dziecka z prędkością przekraczającą 5 km/h (w biegu, na rolkach, na rowerze, itd.). Należy omówić z dziećmi wszystkie ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i ewentualne zagrożenia przed rozpoczęciem zabawy. - Ta zabawka wymaga zrecznosci; używać ostrożnie, aby uniknąć wypadków, upadków i kolizji, które mogłyby doprowadzić do obrażeń ciała u użytkownika lub osób postronnych. Do używania tylko przez jedno dziecko na raz na poziomie i płaskiej powierzchni. Unikać miejsc niebezpiecznych takich jak nachylenia terenu, ulice, schody, rowy, baseny lub zbiorniki wody.OPIEKO I UTRZYMANIE. Czynności techniczne muszą być wykonywane przez osobę dorosłą.Zaleca się okresowe sprawdzanie i czyszczenie ruchomych części.Należy okresowo sprawdzać urządzenie blokujące pod kątem prawidłowego działania i uszkodzeń, które mogły powstać np. w wyniku uderzenia. Przed każdą zabawą należy regularnie sprawdzać stan produktu (montaż, zabezpieczenia, części plastikowe i/lub elektryczne).Nakrętki i inne samozabezpieczające elementy łączne mogą utracić swoją skuteczność po demontażu lub montażu. Jeżeli zostanie stwierdzona usterka, nie używać do momentu naprawy. Nieprzestrzeganie zaleceń może grozić upadkiem, przewróceniem lub uszkodzeniem.Akcesoria, które nie są zaakceptowane lub dostarczone przez firmę SMOBY TOYS SAS, nie powinny być użytkowane.Części zamienne, które nie są zaakceptowane lub dostarczone przez firmę SMOBY TOYS SAS, nie powinny być użytkowane. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon).

03402X0/1 p.6/8 - 7705 LITTLE VOYAGER

BG • Важни указания, които трябва да бъдат запазени. ВНИМАНИЕ! За избягване на опасностите свързани с опаковката (ленти, пластмасово фолио , тундшук за надуване, инструменти за сплояване на продукта, и т.н.), отстранете всички елементи, които не са предназначени за игра. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помоща на инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. ВНИМАНИЕ ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. ВНИМАНИЕ! При употреба следва да се носят предпазни средства. Да не се използват по платното за движение на превозни средства.B74 Да се ползва само със защитна екипировка (защитна каска, ръкавици, защита за ръцете и ставите на ръцете, защитни приспособления за колената, лактите и т.н.). Да се ползва със затворени обувки. Родителите трябва да наблюдават поставянето на блокиращите устройства. За осигуряване безопасността на детето е забранено izdelieto да се бута със скорост по-голяма от 5км/час (да не се тича, да не се кара с ролери, да не се бута с велосипед). Обсъдете с децата указанията за сигурност и евентуални възможните опасности, преди да ги оставите да играят. -Тази играчка изисква добро боравене, трябва да се използва с повишено внимание, за да се избегнат инциденти, падания и сблъсъци, които биха могли да наранят потребителя или трети лица. Да се използва от едно дете в хоризонтална равнина. Да се избягват опасни места като например пътища с наклон, улици в близост до стълби, дупки, канавки, ями, плувни басейни или други водни площи. ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА. Тези технически манипулации трябва да бъдат изпълнени от възрастен човек.Препоръчително е движещите се части да се поддържат и почистват периодично с цел проверка на правилното им функциониране."Периодично проверявайте, за да се убедите, че заключващите механизми функционират правилно и не са повредени, например след удар. Проверявайте редовно в началото на всяка игра състоянието на продукта монтаж, защита, пластмасови части и/или електрически части).Гайките и другите самозаклучващи се крепежни елементи могат да загубят своята ефективност след демонтаж или монтаж. Ако се установи дефект, izdelieto може да бъде ползвано наново, едва когато е ремонтирано. Неспазването на тези указания може да доведе до падане, преобръщане или да допринесе всякакви други увреждания.Не използвайте аксесоари, различни от тези, които са одобрени или предоставени SMOBY TOYS SAS.Не използвайте резервни части, различни от тези, които са предоставени от SMOBY TOYS SAS. При заявяване на рекламации, изпращайте и доказателство за извършената покупка(касовата бележка).

RO • Păstrați aceste instrucțiuni importante. ATENȚIE! Pentru a evita pericolele asociate ambalajului (elemente de fixare, folie de plastic, duză de umflare, scule pentru asamblarea produsului, etc...), eliminați toate elementele care nu fac parte din jucărie. Jucăria trebuie montată sub supravegherea unui adult responsabil. Piesele trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument pentru a evita marginile tăioase. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Atenție! Trebuie purtat echipament de protecție. A nu se utiliza pe drumurile publice. A se utiliza cu echipamente de protecție (casă, mănuși, echipament de protecție a mâinilor/incheieturilor mâinilor, genunchiere, cotiere, ...). A se utiliza cu încălțăminte închisă. Părinții trebuie să asigure poziționarea sistemelor de blocare. Pentru siguranța copilului dumneavoastră, este interzisă împingerea produsului cu o viteză mai mare de 5 km/h (prin alergare, cu rolete, cu bicicleta etc.). Discutați cu copiii avertizările, instrucțiunile privind siguranța și riscurile posibile înainte de a se dedica activității. Această jucărie necesită atenție deosebită, a se utiliza cu prudență pentru evitarea accidentelor, căderilor și ciocnirilor care ar putea răni utilizatorul sau terții. A se utiliza de către un singur copil la un moment dat pe un plan orizontal. Evitați locurile periculoase cum ar fi drumurile în pantă, străzile, vecinătatea scărilor, șanțurile, piscinele sau alte ochiuri de apă.ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINE-RE. Reglările tehnice trebuie realizate de către un adult.Se recomandă întreținerea și curățarea componentelor mobile periodic pentru a asigura funcționarea corectă.Asigurați-vă periodic că mecanismele de blocare funcționează corect și că nu au suferit avarii, de ex. ca urmare a unui impact.Verificați regulat starea produsului la începutul fiecărei sesiuni de joc (asamblarea, protecția, piese din plastic și / sau piese electrice).Piulițele și alte elemente de fixare autoblocante își pot pierde eficacitatea după dezasamblare sau asamblare. Dacă se constată un defect, nu folosiți produsul până nu a fost reparat. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca căderi, răsturnări sau diferite tipuri de deteriorare.Nu utilizați alte accesorii în afara celor aprobate sau furnizate de SMOBY TOYS SAS.Nu utilizați piese de schimb în afara celor furnizate de SMOBY TOYS SAS. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă).

EL • Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τη συσκευασία (παρελκόμενα, πλαστικά περιτυλίγματα Βαλβίδα φουσκώματος, εργαλεία για τη συναρμολόγηση του προϊόντος. κτλ.) απομακρύνετε όλα τα είδη που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με εργαλεία γατί οι άρκρες κόβεται. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επίτηρηση από κάποιον ενήλικα. Προειδοποίηση! Πρέπει να χρησιμοποιείται προστατευτικός εξοπλισμός. Να μη χρησιμοποιηθεί σε συνθήκες κυκλοφορίας. Να χρησιμοποιείται με εξοπλισμούς ατομικής προστασίας (κράνος, γάντι, προστατευτική καλύπτρα χεριού/καρπού, επιγονατίδα, προστατευτική καλύπτρα αγκώνων κλπ). Να χρησιμοποιείται με κλειστή παπούτσια. Οι γονείς πρέπει να φροντίζουν για την τοποθέτηση του ή των συστημάτων μπλοκαρίσματος. Για την ασφάλεια του παιδιού σας, απαγορεύεται να σπρώχνετε το παιχνίδι με ταχύτητα πάνω από 5 χλμ/ώρα (τρέχοντας, με τροχοπέδιλα, με ποδήλατο κλπ). Συζητήστε με τα παιδιά για τις προειδοποιήσεις, τις επισημάνσεις σχετικά με την ασφάλεια και τους ενδεχόμενους κινδύνους πριν ασχοληθείτε με τη δραστηριότητα. – Αυτό το παιχνίδι απαιτεί επιδεξιότητα, να χρησιμοποιείται με σύνεση ώστε να αποφευχθούν ατυχήματα, πτώσεις και συγκρούσεις που μπορεί να τραυματίσουν τον χρήστη ή τρίτους. Χρήση από ένα μόνο παιδί κάθε φορά σε οριζόντια επιφάνεια. Αποφεύγετε τα επικίνδυνα σημεία όπως κατηφόρες, δρόμοι, κοντά σε σκάλες, λάκκους, πισίνες ή άλλα σημεία με νερό.ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ. Τεχνικοί χειρισμοί που πρέπει να γίνονται από ενήλικα.Συνιστάται να συντηρείτε και καθαρίζετε τα κινούμενα μέρη περιοδικά προκειμένου να ελέγχετε την ορθή λειτουργία του καροτσιού.Περιοδικά να ελέγχετε ότι οι μηχανισμοί κλειώματος λειτουργούν σωστά και δεν έχουν υποστεί καμία βλάβη, π.χ. μετά από μία πρόσκρουση. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του παιχνιδιού (συναρμολόγηση, προστατευτικά συστήματα, πλαστικά και/ή ηλεκτρικά μέρη). Τα παξιμάδια και άλλα αυτοσφαλιζόμενα στοιχεία στερέωσης ενδέχεται να χάσουν την αποτελεσματικότητά τους μετά την απουσυναρμολόγηση ή τη συναρμολόγηση. Αν διαπιστώσετε ελάττωμα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο αφού το επιδιορθώσετε. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πτώση, αναποδογύρισμα ή διάφορες ζημιές.Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που έχουν εγκριθεί ή παρέχονται SMOBY TOYS SAS.από τη. Μην χρησιμοποιείτε άλλα ανταλλακτικά εκτός από εκείνα που προβλέπονται από τη SMOBY TOYS SAS. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη).

SL • Informacije proizvodjalca shranite za kasnejšo uporabo. OPOZORILO! Da se izognete tveganjem v povezavi s pakiranjem (dodatki, plastični ovoji, ustnik za napiho-vanje, orodje za montažo izdelka itd.), odstranite vse elemente, ki niso del igrace. Igraco naj sestavi odgovorna odrasla oseba. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe.OPOZORILO! Priporočamo uporabo zaščitne opreme. Ne uporabljajte na javnih cestah. Med uporabo nosite dodatno zaščitno opremo (čelado, rokavice, ščitnike za roke, zapestje, kolena in komolce). Uporabljajte z zaprtimi čevlji. Starši morajo zagotoviti pravilno namestitev zavornega sistema. Za varnost vašega otroka: prepovedano je potiskanje izdelka hitreje kot 5 km/h (tek ali rolanje z izdelkom, potiskanje ob kolesu,...). Pred igr o otroke opozoriti na nevarnosti in jih seznanim z varnostnimi napotki. Ta igrača zahteva skrbno ravnanje, je uporabljajte z veliko previdnostnih ukrepov za preprečitev nesreč, padcev ali šoka, ki bi lahko privedli do poškodb vas osebno ali pa ostalih. Uporabljati za enega otroka na obeh vodoravnih ravninah. Vozil ne smete uporabljati v bližini strmin, cest, stopnic, bazenov, stopnic, jarkov, bazenov in ostalih vodnih površin. NEGA IN VZDRŽEVANJE. Tehnične postopke naj izvede odrasla oseba. Priporočamo, da gibljive dele redno vzdržujete in čistite ter tako zagotovite pravilno delovanje. Redno pregledujte pravilno delovanje blokirnih mehanizmov ter preverjajte, da na njih ni poškodb, npr. po udarcu. Pred vsakim začetkom uporabe izdelka za igro preverite njegovo stanje (montaža, zaščita, plastični deli in/ali električni deli).Matice in drugi samozaporni pritrdilni elementi lahko po demontaži ali montaži izgubijo svojo učinkovitost. V kolikor ugotovite napako, izdelka ne uporabljajte vse dokler ga ne popravite. Neupoštevanje navodil lahko izzove padec, prekuc ali nastanek drugih škod izdelka. Ne uporabljajte izdelkov ali pripomočkov, ki jih ni odobril ali dobavilo podjetjeSMOBY TOYS SAS.Ne uporabljajte nadomestnih delov, ki jih ni dobavilo podjetje SMOBY TOYS SAS. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca.

HR • Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. UPOZORENJE! Kako biste izbjegli opasnost u pogledu pakiranja (dodaci, plastični omoti, mlaznica za napuhavanje, alati za montažu proizvoda itd.) uklonite sve predmete koji nisu dio igračke. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. Dijelove treba odvojiti odrasla osoba pomoću alata kako bi se izbjegli oštri rubovi. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osebe.UPOZORENJE! Nositi zaštitnu opremu. Ne koristiti u prometu. UPOZORENJE! Kod upotrebe proizvoda morate nositi zaštitnu opremu! (kacigu, rukavice, štitnike za koljena, štitnike za laktove, itd.). Kod upotrebe pripazite da dijete ima zatvorene cipele. Stariji - odrasle osobe moraju osigurati pravilno namještanje sistema kočenja. Za sigurnost Vašeg djeteta: zabranjeno je kretanje s igračkom brzinom većom od 5 km/h. Prije igre upozorite djecu na opasnosti i savjetujte ih sigurnosnim napucima. Ova igračka zahtjeva pažljivo rukovanje, koristite je s puno opreza kako biste izbjegli nesreće, padove ili udarce koji bi mogli dovesti do vaših ili tuđih osobnih povreda. Koristiti za jedno dijete na obje vodoravne ravnine. Izbjegavajte opasna mjesta kao što su staze, ceste, bazeni i druga područja s voodm.NEGA I ODRŽAVANJE. Tehničke postupke neka izvede odrasla osoba.Preporučuje se redovito održavanje i čišćenje pomičnih dijelova kako bi ispravno funkcionirali.Redovito provjeravate rade li mehanizmi za blokadu ispravno i da nisu oštećeni, npr.nakon udarca. Na početku svake igre provjerite stanje proizvoda (montažu, zaštitu, plastične i/ili električne dijelove).Matice i drugi samoblokirajući elementi mogu izgubiti svoju učinkovitost nakon rastavljanja ili sastavljanja. Ukoliko primjetite grešku, proizvod ne upotrebljavajte sve dok ga ne popravite. Nepoštivanje uputa može uzrokovati pad, prevrtanje ili druge štetne posljedice.Nemojte upotrebljavati pribor osim onog koji odobrava i nudi SMOBY TOYS SAS.Nemojte upotrebljavati rezervne dijelove osim onih koje odobrava i nudi SMOBY TOYS SAS. U primjeru uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača.

03402X0/1 p.3/8 - 7705 LITTLE VOYAGER

FR • Renseignements importants à conserver. ATTENTION ! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils pour assembler le produit, etc....) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du jouet. Jouet à monter par un adulte responsable. Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Attention! Il convient de porter un équipement de protection.Ne pas utiliser sur la voie publique. A utiliser avec des équipements de protection(casque,gant,protection main/poignet,genouillère,coudière,...). A utiliser avec des chaussures fermées. Les parents doivent veiller à la mise en place du ou des dispositifs de blocage. Pour la sécurité de votre enfant, il est interdit de pousser le produit à une vitesse supérieure à 5 km/h (en courant, en roller, en vélo, etc.). Discuter avec les enfants des avertissements, des indications relatives à la sécurité et des risques éventuels avant de se consacrer à l'activité. Ce jouet requiert des qualités d'adresse, à utiliser avec prudence afin d'éviter les accidents, chutes et collisions susceptibles de blesser l'utilisateur ou des tiers. Utilisation par un seul enfant à la fois sur un plan horizontal. Eviter les endroits dange-reux tels que les chemins en pente, les rues, la proximité d'escaliers, de fossés, de piscines ou autres pièces d'eau.PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN Manipulations techni-ques à faire par un adulte.Il est conseillé d'entretenir périodiquement les différents éléments mobiles afin d'assurer leur bon fonctionnement.S'assurer périodique-ment que les systèmes de verrouillage soient opérationnels et qu'ils n'ont pas subi de détériorations suite à un choc par exemple. Vérifiez régulièrement l'état du produit au début de chaque session de jeu (assemblage, protection, les pièces en plastique et / ou les pièces électriques).Les écrous et autres fixations autobloquantes peuvent perdre leur efficacité après démontage ou remontage. Si un défaut est constaté, ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit réparé. Le non-respect des consignes pourrait provoquer une chute, un basculement ou diverses dégradations.Ne jamais utiliser des accessoires autres que ceux fournis ou approuvés par SMOBY TOYS SAS.Ne pas utiliser de pièces de rechange qui ne proviendraient pas de SMOBY TOYS SAS. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse).

EN • Important information to be kept. WARNING! To remove risks associated with packaging (attachments, plastic wrapping, inflation nozzle, product assembly tools, etc.) remove all items that are not part of the toy. Toy to be assembled by a responsible adult. The plastic or metal links between parts should be removed by an adult to avoid sharp edges. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision.WARNING! Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic". To be used with protective equipment (helmet, gloves, hand/wrist/knee/elbow protections, etc.). Use with shoes closed. Parents must ensure the placing of the blocking systems. For the safety of your child, under no circumstances should the product be pushed faster than 5 km/hr (running, on skates, biking etc.). Discuss the warnings, the safety indications and any dangers with the children before starting the activity.This toy requires dexterity, to be used with care in order to avoid accidents, falls or collisions likely to injure the user or other people nearby. For use by only one child at a time, on a horizontal surface. Avoid dangerous places such as sloping paths, roads, areas near to steps, ditches, pools and other areas of water.CARE AND MAINTENANCE. Technical adjustments to be carried out by an adult.It is recommended to maintain and clean moving parts periodically in order to check correct functioning.Periodically make sure that locking mechanisms function properly and that they did not suffer any damage, e.g following a shock. Check regularly at the start of each game session the condition of the product (assembly, protection, plastic parts and / or electric parts)Nuts and other self-locking fasteners may lose their effectiveness after disassembly or assembly. If a defect is noted, do not use the product until it has been repaired. The non-respect of instructions could provoke falling, tipping over or various types of deterioration.Do not use any accessories other than those approved or provided by SMOBY TOYS SAS.Do not use any spare parts other than those provided by SMOBY TOYS SAS. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt).

DE • Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. ACHTUNG! Um alle durch die Verpackung entstehenden Gefahren auszuschließen (Schnüre, Plastikfolie, Stutzen, Werkzeuge zur Montage des Produktes. usw. ...), entfernen Sie alle Elemente, die nicht Teil des Spielzeugs sind. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusam-men gebaut werden. Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen.ACHTUNG! Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. Nur mit Schutzausstattung verwenden (Schutzhelm, Handschuhe, Hand-/Handgelenkschutz, Knieschutz, Ellbogenschutz usw). Mit geschlossenem Schuhwerk verwenden. Die Eltern müssen das Anbringen der Verriegelungsvorrichtung(en) überwachen. Zur Sicherheit des Kinds ist es verboten, das Produkt schneller als 5 km/h zu schieben (nicht laufen, nicht mit Rollerskates, mit dem Fahrrad schieben).Besprechen Sie mit den Kindern die Warnhinweise, die Anweisungen zur Sicherheit und die eventuellen Gefahren, bevor Sie sie spielen lassen. Dieses Spielzeug erfordert Geschicklichkeit. Deshalb bitte bei der Benutzung Vorsicht walten lassen, um Unfälle, Stürze und Zusammenstöße, bei denen der Benutzer oder Dritte verletzt werden könnten, zu vermeiden. Nutzung bitte immer nur von einem Kind und auf einer horizontalen Fläche. Gefährliche Orte vermeiden, wie zum Beispiel Wege mit Gefälle, Straßen, die Nähe von Treppen, von Gruben, Swimmingpools oder andere Wasserflächen.PFLEGE UND WARTUNG. Diese technischen Handgriffe sind von einem Erwachsenen durchzuführen. Es wird empfohlen, die bewegliche Teile regelmäßig zu pflegen und zu reinigen, um die ordnungsgemäße Funktion zu überprüfen."Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass die Verriegelungsmechanismen richtig funktionieren und sie nicht beschädigt sind, z.B. nach einem Stoß oder Aufprall.Überprüfen Sie den Zustand des Produkts (Zusammenbau, Schutzfunktion, Kunststoff- und/oder Elektroteile) ehe damit gespielt wird.Muttern und andere selbstsichernde Verbindungselemente können nach der Demontage oder Montage ihre Wirksamkeit verlieren. Wird ein Fehler festgestellt, darf das Produkt erst wieder verwendet werden, wenn es repariert wurde. Die Nichteinhaltung dieser Anwei-sungen kann zu einem Sturz, einem Umkippen oder verschiedenen Schäden führen.Verwenden Sie kein anderes Zubehör als das, was von SMOBY TOYS SAS genehmigt oder geliefert wurde.Verwenden Sie keine anderen als die von SMOBY TOYS SAS gelieferten Ersatzteile. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein).

NL • Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. WAARSCHUWING! Om gevaren verbonden aan de verpakking (riemen, plastic folie, oppompopzetstuk, montagegereedschap, enz.) te vermijden, verwijder alle onderdelen die geen deel van het speelgoed uitmaken. Het product moet door een verantwoordelijke volwassene gemonteerd worden. De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen.WAARSCHUWING! Beschermings-middelen dragen. Niet gebruiken in het verkeer. Te gebruiken met persoonlijke beschermingsmiddelen (helm, handschoenen, hand/polsbeschermers, kniebeschermers, elleboogbeschermers, ...). Gebruiken met gesloten schoenen. De ouders moeten toezien op de installatie van de vergrendelingsvoorzieningen. Met het oog op de veiligheid van uw kind is het verboden het product te duwen met een snelheid van meer dan 5 km/uur (door erachter te rennen, met rollerskates, op de fiets enz.). Bespreek met de kinderen de waarschuwingen, de aanwijzingen omtrent de veiligheid en de eventuele risico's alvorens te starten met de activiteit. Dit speelgoed vergt enige behendigheid en dient met de nodige voorzichtigheid te worden gebruikt om ongevallen, vallen of botsingen die kunnen leiden tot letsel aan de gebruiker of derden te vermijden. Mag tegelijkertijd slechts door één kind op een horizontaal vlak worden gebruikt. Vermijd gevaarlijke plaatsen zoals hellende wegen, straten, trappen, greppels, zwembaden of andere wateroppervlaktes.VERZORGING EN ONDERHOUD. Technische manipulaties moeten door een volwassene worden verricht.Het wordt aanbevolen de bewegende delen regelmatig te onderhouden en schoon te maken met het oog op de juiste werking.Controleer regelmatig of de vergrendelingsmechanismen goed functioneren en dat ze niet te lijden hebben van schade, bijvoorbeeld na een schok. Alvorens te spelen, controleer de staat van het product (montage, beveiligingen, plastic en/of elektrische onderdelen). Moeren en andere zelfborgende bevestigingsmiddelen kunnen na demontage of monta-ge hun werking verliezen. Indien er een gebrek wordt geconstateerd, het product repareren en vervolgens gebruiken. Het niet in acht nemen van de aanwijzingen kan leiden tot vallen, kantelen, of andere beschadigingen. Gebruik geen andere accessoires dan die zijn goedgekeurd of door SMOBY TOYS SAS. Gebruik geen andere reserveonderdelen dan die door SMOBY TOYS SAS. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon).

ES • Informaciones importantes que deben conservarse. ¡ADVERTENCIA! Para evitar los peligros relacionados con el embalaje (ataduras, láminas de plástico, boquilla de inflado y herramientas para el montaje del producto.etc,...) desechе todos los materiales que no formen parte del juguete. Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto.¡ADVERTENCIA! Conviene utilizar equipo de protección. No utilizar en lugares con tráfico. Utilicese con equipamiento de protección (casco,guantes, protección mano/muñeca, rodillera, codera,...). Se utilizará con zapatos cerrados . Los padres deben velar a la colocación del o de los dispositivos de bloqueo. Para la seguridad de su niño, está prohibido llevar el producto a una velocidad superior a 5 km/h (corriendo, en patinete, en bicicleta, etc.). Informe a los niños de las advertencias, indicaciones relacionadas con la seguridad y de los riesgos eventuales antes de que empiecen sus actividades. - Este juguete requiere cierta destreza para manejarlo. Utilice con precaución para evitar accidentes, caídas o choques que podrían lesionar al usuario o a terceros. A utilizar únicamente por un solo niño a la vez y sobre una superficie plana. Evite los lugares peligrosos, como las cuestas, las calles, la proximidad de escaleras, fosos, piscinas u otras instalaciones de agua.CUIDADO Y MANTENIMIENTO. Manipulaciones técnicas que deben ser realizadas por un adulto.Se recomienda el mantenimien-to y la limpieza periódicos de las piezas móviles para comprobar su correcto funcionamiento.Asegurarse periódicamente de que los mecanismos de bloqueo funcio-nan correctamente y que no han sufrido daños, por ejemplo tras un choque. Verificar regularmente y al inicio de cada sesión de juego el estado del producto (montaje, protecciones, partes de plástico y/o eléctricas).Las tuercas y otras fijaciones autoblocantes pueden perder su eficacia tras el desmontaje o montaje. Si se observa algún defecto, no utilice el producto antes de que este reparado. No respetar estas instrucciones podrían provocar una caída, vuelcos o deterioraciones diversas.No utilizar ningún accesorio que no esté aprobado o sea suministrado por SMOBY TOYS SAS.No utilizar recambios no suministrados por SMOBY TOYS SAS. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja).